

BAB II PENGOLAHAN DATA

2.1 Deskripsi Data

Data yang dikumpulkan dalam penelitian ini adalah perbandingan kosakata dasar bahasa Indonesia dengan kosakata dasar bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rantau di Desa Rantau Kopar Kecamatan Rantau Kopar Kabupaten Rokan Hilir, untuk memperoleh data tersebut wawancara dengan responden.

TABEL 7 PERBANDINGAN KOSAKATA DASAR BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR.

No	GLOSS	BI	BMRDSR
1	Abu	[abu]	[abu]
2	Air	[air]	[ayie]
3	akar	[akar]	[aka]
4	aku	[aku]	[aku]
5	alir	[alir]	[ale]
6	anak	[anak]	[ana?]
7	angin	[aŋin]	[aŋin]
8	anjing	[anjiŋ]	[anjiŋ]
9	apa	[apa]	[apɔ]
10	api	[api]	[api]
11	apung	[apuŋ]	[apɔŋ]
12	asap	[asap]	[asɔ?]
13	awan	[awan]	[awan]
14	bagaimana	[bagaimana]	[bagaimano]
15	baik	[bai?]	[bai?]
16	bakar	[bakar]	[baka]
17	balik	[bali?]	[bali?]
18	banyak	[baŋa?]	[baŋa?]
19	bapak	[bapa?]	[apa?]
20	baring	[bariŋ]	[bariŋ]

TABEL 7 (SAMBUNGAN)

21	Baru	[baru]	[bau]
22	basah	[basah]	[basah]
23	Batu	[basah]	[batu]
24	beberapa	[beberapa]	[bapʔ]
25	belah	[belah]	[bolah]
26	benar	[benar]	[botu]
27	benih	[benih]	[bɔniʔ]
28	bengkak	[beŋkaʔ]	[bɔŋkaʔ]
29	berenang	[bɔrenan]	[bonan]
30	berjalan	[berjalan]	[bɔjalan]
31	berat	[berat]	[boɛʔ]
32	Beri	[beri]	[bɔi]
33	besar	[besar]	[bɔsa]
34	bilamana	[bilamana]	[apɔbil]
35	binatang	[binatan]	[binatan]
36	bintang	[bintan]	[bintan]
37	Buah	[buah]	[buah]
38	bulan	[bulan]	[bulan]
39	buluh	[buluh]	[buluh]
40	bunga	[buŋa]	[buŋo]
41	bunuh	[bunuh]	[bunɔh]
42	Buru	[buru]	[buu]
43	buruk	[buruʔ]	[buuʔ]
44	burung	[burun]	[buun]
45	busuk	[busuʔ]	[busuʔ]
46	cacing	[caciŋ]	[caciŋ]
47	Cium	[cium]	[idu]
48	Cuci	[cuci]	[basuh]
49	daging	[dagiŋ]	[dagiŋ]
50	Dan	[dan]	[dan]

TABEL 7 (SAMBUNGAN)

51	danau	[danau]	[danau]
52	darah	[darah]	[daah]
53	datang	[dataŋ]	[dataŋ]
54	Daun	[daun]	[daun]
55	Debu	[debu]	[dɔbu]
56	dekat	[deka]t	[dokaʔ]
57	di dalam	[di dalam]	[di dalam]
58	dengar	[deŋar]	[dɔŋa]
59	dengan	[deŋan]	[deŋan]
60	dingin	[diŋin]	[sojuʔ]
61	Diri	[diri]	[dii]
62	di mana	[di mana]	[di mana]
63	di sini	[di sikɔ]	[di sikɔ]
64	di situ	[di situ]	[di situ]
65	dorong	[doroŋ]	[sooŋ]
66	Dua	[dua]	[duɔ]
67	duduk	[duduʔ]	[duuʔ]
68	Ekor	[ekɔr]	[ekɔr]
69	empat	[empat]	[ɔmpeʔ]
70	engkau	[eŋkau]	[diaŋ]
71	Gali	[gali]	[gali]
72	garam	[garam]	[gaam]
73	gemuk	[gemuʔ]	[gopuʔ]
74	garuk	[garuʔ]	[gauiʔ]
75	Gigi	[gigi]	[gigi]
76	gosok	[gosoʔ]	[gosɔʔ]
77	gunung	[gunuŋ]	[gunɔŋ]
78	Gigit	[gigit]	[gigiʔ]
79	hantam	[hantam]	[hantam]
80	hapus	[hapus]	[apuih]
81	Hati	[hati]	[hati]
82	hidung	[hiduŋ]	[hidɔŋ]
83	hidup	[hidup]	[iduiʔ]
84	hijau	[hijau]	[hijau]
85	hisap	[hisap]	[isɔʔ]
86	hitam	[hitam]	[hitam]
87	hitung	[hituŋ]	[hitoɔŋ]
88	hujan	[hujan]	[hujan]
89	hutan	[hutan]	[hutan]
90	Ia	[ia]	[iño]

TABEL 7 (SAMBUNGAN)

91	Ibu	[ibu]	[ɔmaʔ]
92	Ikan	[ikan]	[ikan]
93	Ikat	[ikat]	[ikeʔ]
94	Istri	[istri]	[bini]
95	Ini	[ini]	[ikɔ]
96	Itu	[itu]	[itu]
97	jahit	[jahit]	[jaik]
98	jalan	[jalan]	[jalan]
99	jantung	[jantun]	[janton]
100	jatuh	[jatuh]	[jatuh]
101	jauh	[jauh]	[jauh]
102	kabut	[kabut]	[kabuiʔ]
103	kaki	[kaki]	[kaki]
104	kalau	[kalau]	[kalau]
105	Kau	[kau]	[kau]
106	kita	[kita]	[kitɔ]
107	kanan	[kanan]	[kanan]
108	karena	[karena]	[karna]
109	kata	[kata]	[kato]
110	kecil	[kecil]	[kɔcɪk]
111	kelahi	[kelahi]	[cokaʔ]
112	kepala	[kepala]	[kepalɔ]
113	kering	[keriŋ]	[koyian]
114	kiri	[kiri]	[kii]
115	kotor	[kotor]	[kotŋ]
116	kuku	[kuku]	[kuku]
117	kulit	[kulit]	[kuliʔ]
118	kuning	[kuniŋ]	[kunian]
119	kutu	[kutu]	[kutu]
120	lain	[lain]	[lain]
121	langit	[langit]	[lanʒiʔ]
122	laut	[laut]	[lauriʔ]
123	lebar	[lebar]	[leba]
124	leher	[leher]	[lehe]
125	lelaki	[lelaki]	[jantan]
126	lempar	[lempar]	[lempa]
127	licin	[licin]	[licin]
128	lidah	[lidah]	[lidah]
129	lihat	[lihat]	[teŋoʔ]
130	lima	[lima]	[limɔ]
131	ludah	[ludah]	[ludah]
132	lurus	[lurus]	[lurus]

TABEL 7(SAMBUNGAN)

135	makan	[makan]	[makan]
136	malam	[malam]	[malam]
137	mati	[mati]	[mati]
138	mata	[mata]	[matɔ]
139	matahari	[matahari]	[matɔai]
140	merah	[merah]	[meah]
141	mereka	[mereka]	[mereka]
142	minum	[minum]	[minum]
143	mulut	[mulut]	[mului]
144	muntah	[muntah]	[muntah]
145	nama	[nama]	[namɔ]
146	napas	[napas]	[napas]
147	nyanyi	[ñañi]	[ñañi]
148	orang	[oraŋ]	[uyaŋ]
149	panas	[panas]	[paneh]
150	panjang	[panjaŋ]	[panjaŋ]
151	pasir	[pasir]	[pasi]
152	pegang	[pegaŋ]	[pɔgaŋ]
153	pendek	[pendeʔ]	[pendeʔ]
154	peras	[peras]	[piyuh]
155	perempuan	[pɔrempuan]	[betinɔ]
156	perut	[perut]	[pouiʔ]
157	pikir	[pikir]	[piki]
158	pohon	[pohon]	[umpun]
159	potong	[potɔŋ]	[koeʔ]
160	punggung	[punggung]	[punggɔŋ]
161	pusar	[pusar]	[puseʔ]
162	pada	[pada]	[padɔ]
163	putih	[putih]	[putih]
164	rambut	[rambut]	[ambuiʔ]
165	rumput	[rumput]	[umpuiʔ]
166	satu	[satu]	[satu]
167	sayap	[sayap]	[kopaʔ]
168	siang	[siaŋ]	[siaŋ]
169	siapa	[siapa]	[siaɔ]
170	sedikit	[sedikit]	[sekociʔ]
171	sempit	[sempit]	[sɔmpiʔ]
172	semua	[semua]	[semuɔ]
173	suami	[suami]	[laki]

TABEL 7 (SAMBUNGAN)

175	tajam	[tajam]	[tajam]
176	pergi	[pergi]	[pɔi]
177	Tahu	[tahu]	[tau]
178	takut	[takut]	[takui?]
179	Tali	[tali]	[tali]
180	tanah	[tanah]	[tanah]
181	tangan	[taŋan]	[taŋan]
182	Tarik	[tari?]	[tari?]
183	tebal	[tebal]	[tɔba]
184	terbang	[terbaŋ]	[tɔbaŋ]
185	tertawa	[tertawa]	[gola?]
186	telinga	[teliŋa]	[teliŋɔ]
187	telur	[telur]	[tɔlu]
188	tetek	[tete?]	[tete?]
189	tidak	[tida?]	[indo?]
190	tidur	[tidur]	[tidu]
191	Tiga	[tiga]	[tigɔ]
192	tikam	[tikam]	[tikam]
193	tipis	[tipih]	[tipih]
194	Tiup	[tiup]	[ɔmbuih]
195	tongkat	[toŋkat]	[tuŋke?]
196	tua	[tua]	[tuɔ]
197	tulang	[tulaŋ]	[tulaŋ]
198	tumpul	[tumpul]	[tumpu]
199	ular	[ular]	[ula]
200	usus	[usus]	[usus]

Keterangan:

GLOSS= Terjemahan dalam Bahasa Indonesia

BI= Bahasa Indonesia

BMRDSR = Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau

2.1.1 Verba

Berdasarkan hasil penelitian, maka perbandingan kosakata dasar verba bahasa Indonesia dengan kosakata dasar verba bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau di Desa Rantau Kopar kecamatan Rantau kopar kabupaten Rokan Hilir dapat dilihat pada tabel berikut:

TABEL 8 PERBANDINGAN KOSAKATA DASAR KELAS VERBA BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS VERBA BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	Alir	[aiir]	[alie]
2	apung	[apuŋ]	[ap
3	bakar	[bakar]	[baka]
4	balik	[bali]	[baliek]
5	baring	[bariŋ]	[gulian]
6	belah	[belah]	[bolah]
7	berenang	[bərenag]	[baonan]
8	berjalan	[berjalan]	[bajalan]
9	Beri	[beri]	[boi]
10	bunuh	[bunuh]	[bun
11	buru	[buru]	[buu]
12	cium	[cium]	[cium]
13	cuci	[cuci]	[basuh]
14	datang	[datan]	[tib
15	dengar	[deŋar]	[doŋa]
16	dorong	[dorɔŋ]	[doɔŋ]
17	duduk	[duduʔ]	[duduʔ]
18	Gali	[gali]	[gali]
19	garuk	[garuʔ]	[gauiʔ]
20	gigit	[gigit]	[gigiʔ]
21	gosok	[gosɔʔ]	[gosɔʔ]
22	hantam	[hantam]	[hɔntɔm]
23	hapus	[hapus]	[apui]
24	hisap	[hisap]	[isɔk]
25	hitung	[hituŋ]	[hiton]
26	ikat	[ikat]	[ikek]
27	jahit	[jahit]	[jaiʔ]
28	jalan	[jalan]	[jalen]
29	jatuh	[jatuh]	[jatuh]
30	kelahi	[kelahi]	[cokaʔ]

TABEL 8 (SAMBUNGAN)

31	lempar	[lempar]	[lempa]
32	main	[main]	[main]
32	makan	[makan]	[makan]
34	mati	[mati]	[mati]
35	minum	[minum]	[minum]
36	muntah	[muntah]	[muntah]
37	nyanyi	[ñañi]	[ñañi]
38	pegang	[pegan]	[pogan]
39	peras	[peras]	[poeh]
40	pikir	[pikir]	[pikie]
41	potong	[potɔŋ]	[koek]
42	Tahu	[tahu]	[tau]
43	Tarik	[tarik]	[tare?]
44	terbang	[terban]	[toban]
45	tertawa	[tertawa]	[gola?]
46	Tidur	[tidur]	[tidue]
47	Tikam	[tikam]	[tikam]
48	Tiup	[tiup]	[ɔmbui]
49	lihat	[lihat]	[teŋɔ?]

Keterangan:

GLOSS=Terjemahan Dalam bahasa Indonesia

BI = Bahasa Indonesia

BMRDSR = Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rantau

2.1.2 Nomina

Berdasarkan hasil penelitian, maka perbandingan kosakata dasar nomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar nomina bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rantau di Desa Rantau Kopar kecamatan Rantau Kopar kabupaten Rokan Hilir dapat dilihat pada tabel berikut:

TABEL9 PERBANDINGAN KOSAKATA DASAR KELAS NOMINA BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS NOMINA BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	Abu	[abu]	[habu]
2	Air	[air]	[ayie]
3	akar	[akar]	[aka]
4	anak	[anaʔ]	[anaʔ]
5	angin	[aŋin]	[aŋin]
6	anjing	[aŋiŋ]	[aŋiŋ]
7	api	[api]	[api]
8	asap	[asap]	[asɔʔ]
9	awan	[awan]	[awan]
10	bapak	[bapaʔ]	[apaʔ]
11	batu	[batu]	[batu]
12	benih	[benih]	[bonieh]
13	binatang	[binataŋ]	[binataŋ]
14	bintang	[bintaŋ]	[bintaŋ]
15	buah	[buah]	[buah]
16	bulan	[bulan]	[bulan]
17	buluh	[buluh]	[buluh]
18	bunga	[buŋa]	[buŋo]
19	burung	[buruŋ]	[uŋgeh]
20	cacing	[caciŋ]	[caciaŋ]
21	daging	[dagiŋ]	[dagiaŋ]
22	danau	[danau]	[danau]
23	darah	[darah]	[darah]
24	daun	[daun]	[daun]
25	debu	[debu]	[abuiʔ]
26	ekor	[ekɔr]	[ikue]
27	garam	[garam]	[gaam]
28	gigi	[gigi]	[gigi]
29	gunung	[gunuŋ]	[gunoŋ]
30	hati	[hati]	[hati]
31	hidung	[hiduŋ]	[hidɔŋ]
32	hujan	[hujan]	[hujan]
33	hutan	[hutan]	[hutan]
34	ikan	[ikan]	[ikan]
35	istri	[istri]	[bini]
36	jantung	[jantuŋ]	[jantɔŋ]
37	kabut	[kabut]	[kabuiʔ]
38	kaki	[kaki]	[kaki]
39	kanan	[kanan]	[kanan]

TABEL 9 (SAMBUNGAN)

40	kata	[kata]	[katɔ]
41	kepala	[kepala]	[kepalɔ]
42	kiri	[kiri]	[kii]
43	kuku	[kuku]	[kuku]
44	kulit	[kulit]	[kuliʔ]
45	kutu	[kutu]	[kutu]
46	langit	[lanʒit]	[lanʒiʔ]
47	laut	[laut]	[lauriʔ]
48	leher	[leher]	[lehe]
49	lelaki	[lelaki]	[laki]
50	lidah	[lidah]	[lidah]
51	ludah	[ludah]	[ludah]
52	lutut	[lutut]	[lutuiʔ]
53	mata	[mata]	[matɔ]
54	matahari	[matahari]	[matɔai]
55	malam	[malam]	[malam]
56	mulut	[mulut]	[mulut]
57	nama	[nama]	[namɔ]
58	napas	[napas]	[napeh]
59	orang	[orang]	[uyan]
60	pasir	[pasir]	[pasie]
61	perempuan	[perempuan]	[betinɔ]
62	perut	[perut]	[pouiʔ]
63	pohon	[pohon]	[umpun]
64	punggung	[punggung]	[punggɔŋ]
65	pusar	[pusar]	[puseʔ]
66	rambut	[rambut]	[ambuiʔ]
67	rumpuk	[rumpuk]	[umpuiʔ]
68	sayap	[sayap]	[kopaʔ]
69	suami	[suami]	[laki]
70	sungai	[sungai]	[sunjai]
71	tahun	[tahun]	[taun]
72	Tali	[tali]	[tali]
73	tanah	[tanah]	[tanah]
74	tangan	[tanʒan]	[tanʒan]
75	telinga	[teliŋa]	[teliŋo]
75	telur	[telur]	[tɔlu]
76	tetek	[teteʔ]	[teteʔ]

TABEL 9 (SAMBUNGAN)

77	tongkat	[toŋkat]	[tuŋkɛʔ]
78	tulang	[tulaŋ]	[tulaŋ]
79	Ular	[ular]	[ula]
80	usus	[usus]	[usus]

Keterangan:

GLOSS = Terjemahan Dalam Huruf Bahasa Indonesia

BI = Bahasa Indonesia

BMRDSR = Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau

2.1.3 Pronomina

Berdasarkan hasil penelitian, maka perbandingan kosakata dasar pronomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar pronomina bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau di Desa Rantau Kopar kecamatan Rantau Kopar kabupaten Rokan Hilir dapat dilihat pada tabel berikut:

TABEL 10 PERBANDINGAN KOSAKATA DASAR KELAS PRONOMINA BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS PRONOMINA KELAS BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	Aku	[aku]	[aku]
2	Apa	[apa]	[apɔ]
3	bagaimana	[bagaimana]	[bagaimano]
4	di mana	[di mana]	[di mano]
5	Diri	[diri]	[dii]
6	engkau	[eŋkau]	[kau]
7	Ia	[ia]	[iyɔ]
8	Ibu	[ibu]	[omaʔ]
9	Ini	[ini]	[ikɔ]
10	Itu	[itu]	[itu]

TABEL 10 (SAMBUNGAN)

11	Kita	[Kita]	[Kitɔ]
12	Kamu	[Kamu]	[Diaŋ]
13	Mereka	[Mereka]	[Diya]
14	Siapa	[Siapa]	[Siapɔ]

Keterangan:

GLOSS = Terjemahan Dalam Huruf Bahasa Indonesia

BI = Bahasa Indonesia

BMRDSR = Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau

2.1.4 Numeralia

Berdasarkan hasil penelitian, maka perbandingan kosakata dasar numeralia bahasa Indonesia dengan kosakata dasar numeralia bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau di Desa Rantau Kopar kecamatan Rantau Kopar kabupaten Rokan Hilir dapat dilihat pada tabel berikut:

TABEL 11 PERBANDINGAN KOSAKATA DASAR KELAS NUMERALIA BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS NUMERALIA KELAS BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	Dua	[dua]	[duɔ]
2	Empat	[ɔmpat]	[ompeʔ]
3	Lima	[lima]	[limɔ]
4	Satu	[satu]	[sabuah]
5	semua	[semua]	[sadɔ]
5	Tigo	[tiga]	[tigɔ]
6	berapa	[berapa]	[bapɔ]
7	banyak	[baña]	[bañ]

Keterangan:

GLOSS = Terjemahan Dalam Huruf Bahasa Indonesia

BI = Bahasa Indonesia

BMRDSR = Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau

2.1.5 Adjektiva

Berdasarkan hasil penelitian, maka perbandingan kosakata dasar adjektiva bahasa Indonesia dengan kosakata dasar adjektiva bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau di Desa Rantau Kopar kecamatan Rantau Kopar kabupaten Rokan Hilir dapat dilihat pada tabel berikut:

TABEL 12 PERBANDINGAN KOSAKATA DASAR KELAS ADJEKTIVA BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS ADJEKTIVA KELAS BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	Baik	[baiʔ]	[elɔʔ]
2	Baru	[baru]	[bau]
3	basah	[basah]	[biaʔ]
4	benar	[benar]	[botul]
5	berat	[berat]	[boeʔ]
8	besar	[besar]	[bosa]
7	buruk	[buruʔ]	[buuʔ]
9	busuk	[busuʔ]	[busuʔ]
10	dekat	[dekat]	[dokeʔ]
11	dingin	[diŋin]	[sojuʔ]
12	gemuk	[gɔmuʔ]	[gomuʔ]
13	hidup	[hidup]	[iduiʔ]
14	Hijau	[hijau]	[ijau]
15	hitam	[hitam]	[hitam]
16	Jauh	[jauh]	[juah]
17	Kecil	[kɔci]	[kociʔ]
18	kering	[kɔriŋ]	[koyian]
19	Kotor	[kotɔr]	[kotɔ]
20	kuning	[kuniŋ]	[kuniaŋ]
21	Lebar	[lebar]	[leba]

TABEL 12 (SAMBUNGAN)

22	Licin	[licin]	[licin]
124	lurus	[lurus]	[luwuih]
125	merah	[merah]	[meah]
126	panas	[panas]	[ange?]
127	panjang	[panjan]	[panjan]
128	pendek	[pende?]	[pende?]
129	putih	[putih]	[putih]
130	sedikit	[sedikit]	[sekoci?]
131	sempit	[sempit]	[sompit?]
132	tajam	[tajam]	[tajam]
133	tebal	[tebal]	[toba]
134	tipis	[tipis]	[tipih]
135	tumpul	[tumpul]	[tumpu]
136	takut	[takut]	[takui?]
137	Tua	[tua]	[tuo]

Keterangan:

GLOSS = Terjemahan Dalam Huruf Bahasa Indonesia

BI = Bahasa Indonesia

BMRDSR = Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau

2.1.6 Adverbia

Berdasarkan hasil penelitian, maka perbandingan kosakata dasar adverbia bahasa Indonesia dengan kosakata dasar adverbia bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau di Desa Rantau Kopar kecamatan Rantau Kopar kabupaten Rokan Hilir dapat dilihat pada tabel berikut:

TABEL 13 PERBANDINGAN KOSAKATA DASAR KELAS ADVERBIA BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS ADVERBIA KELAS BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	bengkak	[Beŋka?]	[Bɔŋka?]
2	di dalam	[Di dalam]	[Di dalam]
3	di sini	[Di sini]	[Di sikɔ]

TABEL 13 (SAMBUNGAN)

4	di situ	[Di situ]	[Di situ]
5	Lain	[Lain]	[Lain]
6	Siang	[Siaŋ]	[Siyaŋ]
7	Tidak	[Tidaʔ]	[indaʔ]

Keterangan:

GLOSS = Terjemahan Dalam Huruf Bahasa Indonesia

BI = Bahasa Indonesia

BMRDSR = Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rantau

2.1.7 Kata Tugas

Berdasarkan hasil penelitian, maka perbandingan kosakata dasar kata tugas bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kata tugas bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rantau di Desa Rantau Kopar kecamatan Rantau Kopar kabupaten Rokan Hilir dapat dilihat pada tabel berikut:

TABEL 14 PERBANDINGAN KOSAKATA DASAR KELAS KATA TUGAS BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS KATA TUGAS KELAS BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	bilamana	[Bilamana]	[Apɔbilɔ]
2	Dan	[Dan]	[Dan]
3	dengan	[Deŋan]	[Deŋan]
4	Kalau	[Kalau]	[Kalau]
5	karena	[Karena]	[Sobab]
6	Pada	[Pada]	[Padɔ]

2.2 Analisis Data

2.2.1 Persamaan Bentuk Kosakata Dasar Bahasa Indonesia Dengan Kosakata Dasar Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau Di Desa Rantau Kopar Kecamatan Rantau Kopar Kabupaten Rokan Hilir

2.2.1.1 Persamaan Bentuk Kosakata Dasar Kelas Verba

Persamaan bentuk kosakata dasar kelas verba bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas verba bahasa Melayu dialek Sungai Rangau di Desa Rantau Kopar kecamatan Rantau Kopar kabupaten Rokan Hilir dapat dilihat pada tabel berikut:

TABEL 15 PERSAMAAN BENTUK KOSAKATA DASAR KELAS VERBA BAHASA INDONESIA DEGAN KOSAKATA DASAR KELAS VERBA BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	Cium	[cium]	[cium]
2	Duduk	[dudu?]	[dudu?]
3	Gali	[gali]	[gali]
4	Gosok	[gosɔʔ]	[gosɔʔ]
5	Jatuh	[jatuh]	[jatuh]
6	Main	[main]	[main]
7	Mati	[mati]	[mati]
8	minum	[minum]	[minum]
9	Muntah	[mUntah]	[mUntah]

Dari tabel 15 penulis dapat menjelaskan bahwa antara kosakata dasar kelas verba bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas verba bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau di Desa Rantau Kopar kecamatan Rantau Kopar kabupaten Rokan Hilir terdapat persamaan, persamaan yang terdapat pada kosakata dasar

kelas verba bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas verba bahasa Melayu Melayu Riau dialek Sungai Rangau di Desa Rantau Kopar kecamatan Rantau Kopar kabupaten Rokan Hilir adalah persamaan kosakata dan persamaan fonetis. Untuk lebih jelas dapat dilihat pada uraian di bawah ini:

[cium] BI = [cium] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri dari fonem [c, I, u, m].

[dudU?] BI = [dudU?] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri dari fonem [d, u, d, U, ?].

[gali] BI = [gali] BMDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri dari fonem [g, a, l, i].

[goɔo?] BI = [gosɔ?] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri dari fonem [g, o, s, ɔ, ?].

[jatUh] BI = [jatUh] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri dari fonem [j, a, t, U, h].

[main] BI = [main] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri dari fonem [m, a, i, n].

[mati] BI = [mati] BMDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri dari fonem [m, a, t, i].

[minUm] BI = [minUm] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri dari fonem [m, i, n, U, m].

[mUntah] BI = [mUntah] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri dari fonem [m, U, t, a, h].

Uraian kosakata di atas terlihat bahwa terdapat 9 persamaan bentuk kosakata dasar kelas verba bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas verba bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau di Desa Rantau Kopar kecamatan Rantau Kopar kabupaten Rokan Hilir. Persamaan kosakata dasar kelas verba bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas verba bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau terdapat pada bentuk bunyi dan penulisan kosakata dasarnya.

2.2.1.2 Persamaan Bentuk Kosakata Dasar Kelas Nomina

Persamaan bentuk kosakata dasar kelas nomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas nomina bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau di Desa Rantau Kopar kecamatan Rantau Kopar kabupaten Rokan Hilir dapat dilihat pada tabel berikut ini :

TABEL16 PERSAMAAN BENTUK KOSAKATA DASAR KELAS NOMINA BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS NOMINA BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KABUPATEN ROKAN HILIR

1	GLOSS	BI	BMRDSR
2	Abu	[abu]	[abu]
3	Anak	[ana?]	[ana?]
4	Angina	[anjin]	[anjin]
5	Awan	[awan]	[awan]
6	Batu	[batu]	[batu]

TABEL16 (SAMBUNGAN)

7	Binatang	[binatəŋ]	[binatang]
8	Bintang	[bintaŋ]	[bintang]
9	Buah	[buah]	[buah]
10	Bulan	[bulan]	[bulan]
11	Buluh	[buluh]	[buluh]
12	Danau	[danau]	[danau]
13	Daun	[daun]	[daun]
14	Gigi	[gigi]	[gigi]
15	Hati	[hati]	[hati]
16	Ikan	[ikan]	[ikan]
17	Kaki	[kaki]	[kaki]
18	Kanan	[kanan]	[kanan]
19	Kuku	[kuku]	[kuku]
20	Kutu	[kutu]	[kutu]
21	langit	[laŋit]	[laŋi?]
22	Lidah	[lidah]	[lidah]
23	ludah	[ludah]	[ludah]
24	malam	[malam]	[malam]
25	sungai	[suŋai]	[suŋai]
26	Tali	[tali]	[tali]
27	tanah	[tanah]	[tanah]
28	tangan	[taŋan]	[taŋan]
29	tulang	[tuləŋ]	[tuləŋ]
30	Usus	[usUs]	[usUs]

Dari tabel 16 penulis dapat menjelaskan persamaan kosakata dasar kelas nomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas nomina bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau. Persamaan yang terdapat pada kosakata dasar kelas nomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas nomina bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau adalah persamaan kosakata dan fonetis. Untuk lebih jelasnya dapat dilihat pada uraian di bawah ini.

[abu] BI =[abu] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [a, b, u]

[anaʔ] BI = [anaʔ] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [a, n, a, ʔ]

[aŋIn] BI = [aŋIn] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [a, ŋ, I, n]

[api] BI = [api] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [a, p, i]

[awan] BI = [awan] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [a, w, a, n]

[batu] BI = [batu] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [b, a, t, u]

[binataŋ] BI = [binataŋ] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [b, i, n, a, t, a, ŋ]

[bIntaŋ] BI = [bIntaŋ] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [b, I, n, t, a, ŋ]

[buah] BI = [buah] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [b, u, a, h]

[bulan] BI = [bulan] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [b, u, l, a, n]

[bulUh] BI = [bulUh] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [b, u, l, U, h]

[danaU] BI = [danaU] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [d, a, n, a, u]

[daun] BI = [daun] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [d, a, u, n]

[gigi] BI = [gigi] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [g, i, g, i]

[hati] BI = [hati] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [h, a, t, i]

[ikan] BI = [ikan] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [i, k, a, n]

[kaki] BI [kaki] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [k, a, k, i]

[kanan] BI = [kanan] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [k, a, n, a, n]

[kuku] BI = [kuku] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [k, u, k, u]

[kutu] BI = [kutu] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [k, u, t, u]

[laŋIt] BI = [laŋIt] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [l, a, ŋ, I, t]

[lidah] BI = [lidah] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [l, I, d, a, h]

[ludah] BI [ludah] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [l, u, d, a, h]

[malam] BI = [malam] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [m, a, l, a, m]

[suŋaI] BI = [suŋaI] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [s, u, ŋ, a, I]

[tali] BI = [tali] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [t, a, l, i]

[tanah] BI = [tanah] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [t, a, n, a, h]

[taŋan] BI = [taŋan] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [t, a, ŋ, a, n]

[tulaŋ] BI = [tulaŋ] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [t, u, l, a, ŋ]

[usUs] BI = [usUs] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [u, s, U, s]

Uraian kosakata di atas terlihat bahwa terdapat 30 persamaan dalam bentuk penulisan kata dan bunyi kosakata dasar kelas nomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas nomina bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rantau. Persamaan ini adalah persamaan fonetis.

2.2.1.3 Persamaan Bentuk Kosakata Dasar Kelas Pronomina.

Perbedaan bentuk kosakata dasar kelas pronomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas pronomina bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rantau di Desa Rantau Kopar dapat dilihat pada tabel berikut:

TABEL 17 PERSAMAAN BENTUK KOSAKATA DASAR KELAS PRONOMINA BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS PRONOMINA BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	Itu	[itu]	[itu]

Tabel 17 penulis dapat menjelaskan persamaan bentuk bunyi kosakata dasar kelas pronomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas pronomina bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau. Persamaan yang terdapat pada kosakata dasar kelas pronomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas pronomina bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau di Desa Rantau Kopar adalah persamaan kosakata dan fonetis. Untuk lebih jelasnya dapat dilihat pada uraian dibawah ini.

[itu] BI = [itu] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama terdiri fonem [i, t, u]

Uraian kosakata diatas terlihat bahwa terdapat 1 persamaan antara kosakata dasar kelas pronomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas pronomina bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau. Persamaan kosakata dasar kelas pronomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas pronomina bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau terdapat pada bentuk bunyi dan penulisan kosakata dasarnya.

2.2.1.4 Persamaan Bentuk Kosakata Dasar Kelas Numeralia

Perbedaan bentuk kosakata dasar kelas numeralia bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas numeralia bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau di Desa Rantau Kopar dapat dilihat pada tabel berikut:

TABEL 18 PERSAMAAN BENTUK KOSAKATA DASAR KELAS NUMERALIA BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RRANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	Banyak	[bañaʔ]	[bañaʔ]

Tabel 18 menjelaskan persamaan bentuk bunyi kosakata dasar kelas pronomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas pronomina bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau di Desa Rantau Kopar. Persamaan yang terdapat pada kosakata dasar kelas pronomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas pronominal bahasa Melayu Dialek Riau Sungai Rangau adalah persamaan kosakata dan fonetis. Untuk lebih jelasnya dapat dilihat pada uraian dibawah ini.

[b] BI = [b] BMRDSR

[a] BI = [a] BMRDSR

[ñ] BI = [ñ] BMRDSR

[ʔ] BI = [ʔ] BMRDSR

Uraian kosakata diatas terlihat bahwa terdapat 1 persamaan antara kosakata dasar kelas numeralia bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas numeralia Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau. Persamaan kosakata dasar kelas numeralia bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas numeralia bahasa

Melayu Riau Dialek Sungai Rangau terdapat pada bentuk bunyi dan penulisan kosakata dasarnya.

2.2.1.5 Persamaan Bentuk Kosakata Dasar Kelas Adjektiva

Persamaan bentuk kosakata dasar kelas adjektiva bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas adjektiva bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau di Desa Rantau Kopar dapat dilihat pada tabel berikut.

TABEL 19 PERSAMAAN BENTUK KOSAKATA DASAR KELAS ADJEKTIVA BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS ADJEKTIVA BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	Busuk	[busUʔ]	[busUʔ]
2	Jauh	[jauh]	[jauh]
3	panjang	[panjaŋ]	[panjaŋ]
4	pendek	[pendeʔ]	[pendeʔ]
5	Licin	[licIn]	[licIn]

Dari tabel 19 penulis dapat menjelaskan persamaan bentuk bunyi kosakata dasar kelas adjektiva bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas adjektiva bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau. Persamaan yang terdapat pada kosakata dasar kelas adjektiva bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas adjektiva bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau adalah persamaan kosakata dan fonetis. Untuk lebih jelas dapat dilihat pada uraian dibawah ini.

[busUʔ] BI = [busUʔ] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya yang sama yaitu terdiri fonem [b, u, s, U, ʔ]

[Jauh] BI = [Jauh] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya yang sama yaitu terdiri fonem [j, a, U, h]

[Panjan] BI [Panjan] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya yang sama yaitu terdiri fonem [P, a, n, j, a,ŋ]

[Pende?] BI = [Pende?] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya yang sama yaitu terdiri fonem [p, e, n, d, ε.ʔ]

[licIn] BI = [licIn] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya yang sama yaitu terdiri fonem [l, I, c, I, n]

Uraian kosakata diatas terlihat bahwa terdpat 5 persamaan antara kosakata dasar kelas adjektiva bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas adjektiva Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau. Persamaan kosakata dasar kelas adjektiva bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas adjektiva Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau terdapat pada bentuk bunyi dan penulisan kosakata dasarnya.

2.2.1.6 Persamaan Bentuk Kosakata Dasar Kelas Adverbia

Kemiripan bentuk kosakata dasar kelas adverbial bahasa indonesi dengan kosakata dasar kelas adverbial bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau dapat di lihat pada tabel berikut:

TABEL20 PERSAMAAN BENTUK KOSAKATA DASAR KELAS ADVERBIA BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS ADVERBIA BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	Di situ	[Di situ]	[di situ]
2	Siang	[siaŋ]	[siaŋ]

Dari tabel 20 penulis dapat menjelaskan persamaan bentuk kosakata dsar kelas adverbial bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas adverbial bahasa Melayu Riau dialek sungai Rantau. Kemiripan bentuk kosakata dasar kelas adverbial bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas adverbial bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rantau adalah persamaan kosakata dan fonetis. Untuk lebih jelasnya dapat dilihat pada uraian di bawah ini :

[di situ] BI= [di situ] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [d, i, s, i, t, u]

[siaŋ] BI = [siaŋ] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [s, i, a, ŋ]

Uraian kosakata diatas terlihat bahwa terdapat 2 persamaan antara kosakata dasar kelas adverbial bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas adverbial bahasa Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rantau. Persamaan kosakata dasar kelas adverbial bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas adverbial Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rantau terdapat pada bentuk bunyi dan penulisan kosakata dasarnya.

2.2.1.7 Persamaan Bentuk Kosakata Dasar Kelas Kata Tugas

Persamaan bentuk kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rantau di Desa Rantau Kopar dapat dilihat pada tabel berikut:

TABEL 21 PERSAMAAN BENTUK KOSAKATA DASAR KELAS KATA TUGAS BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS KATA TUGAS BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	dengan	[deŋan]	[deŋan]
2	Kalau	[kalau]	[kalau]

Dari tabel 21 penulis dapat menjelaskan persamaan bentuk kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Melayu Riau dialek sungai Rantau. Persamaan yang terdapat pada kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rantai di Desa Rantau Kopar adalah persamaan kosakata dan fonetis. Untuk lebih jelasnya dapat dilihat pada uraian di Bawah ini:

[deŋan] BI [deŋan] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [d, e,ŋ, a, n]

[kalau] BI = [kalau] BMRDSR

Kedua kata ini terdapat fonologisnya sama yaitu terdiri fonem [k, a, l, a, u]

Uraian kosakata di atas terlihat bahwa terdapat 2 persamaan antara kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau. Persamaan kosakata kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau terdapat pada bentuk bunyi dan penulisan kosakata dasarnya.

2.2.2 Kemiripan Bentuk Kosakata Dasar Kelas Bahasa Indonesia Dengan Kosakata Dasar Bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau di Desa Rantau Kopar kecamatan Rantau Kopar Kabupaten Rokan Hilir

2.2.2.1 Kemiripan Bentuk Kosakata Dasar Kelas Verba

Kemiripan Bentuk Kosakata dasar kelas verba bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas verba bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau dapat dilihat pada tabel berikut:

TABEL 22 KEMIRIPAN BENTUK KOSAKATA DASAR KELAS VERBA BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS VERBA BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	Alir	[aiir]	[alie]
2	Apung	[apuŋ]	[apɔŋ]
3	Bakar	[bakar]	[baka]
4	Balik	[ballʔ]	balieʔ]
5	Belah	[belah]	[bolah]
6	berenang	[bɔrenan]	[bonan]
7	berjalan	[berjalan]	[bajalan]
8	Beri	[beri]	[boi]
9	Bunuh	[bunuh]	[bunɔh]
10	Buru	[buru]	[buu]
11	dengar	[denjar]	[doŋa]

TABEL 22 (SAMBUNGAN)

12	dorong	[dɔrɔŋ]	[sooŋ]
13	Garuk	[garuʔ]	[gauiʔ]
14	Gigit	[gigit]	[gigiʔ]
15	hantam	[hantam]	[hantam]
16	Hapus	[hapus]	[apuih]
17	Hisap	[hisap]	[isoʔ]
18	hitung	[hituŋ]	[hiton]
19	Ikat	[ikat]	[ikeʔ]
20	Jahit	[jahit]	[jaiʔ]
21	Jalan	[jalan]	[jalan]
22	makan	[makan]	[makan]
23	pegang	[pegaŋ]	[pogaŋ]
24	Pikir	[pikir]	[pikie]
25	Tahu	[tahu]	[tau]
26	Tarik	[tariʔ]	[tareʔ]
27	terbang	[terbaŋ]	[tobaŋ]
28	Tidur	[tidur]	[tidue]
29	Tikam	[tikam]	[tikam]

Dari tabel 22 penulis dapat menjelaskan kemiripan bentuk kosakata dasar kelas verba Bahasa Indonesia dengan kosakata Kelas verba bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau. Kemiripan bentuk Kosakata kelas dasar verba bahasa Indonesia dengan Kosakata dasar kelas nomina bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau terletak pada kemiripan fonetis yang ciri-ciri fonetisnya harus cukup serupa. Untuk lebih jelas dapat dilihat pada uraian di bawah ini:

[aIɪr] BI = [alie] BMRDSR

[I] BI > [i] BMRDSR, [r] BI > [e] BMRDSR

[apuŋ] BI = [apon]

[u] BI = [ɔ] BMRDSR

[baliʔ] BI = [balieʔ]

[I] BI > [i] BMRDSR [ø] BI > [e] BMRDSR

[belah] BI [bolah] BMRDSR

[e] BI > [o] BMRDSR

[bɔrenang] BI = [bonaŋ] BMRDSR

[ɔ] BI > [o] BMRDSR

[bæerjalan] BI = [bajalan] BMRDSR

[ɛ] BI > [a] BMRDSR

[beri] BI = [boi] BMRDSR

[e] BI > [o] BMRDSR, [r] BI > [ø] BMRDSR

[bunUɦ] BI = [bunɔɦ] BMRDSR

[U] BI > [ɔ] BMRDSR

[buru] BI = [buu] BMRDSR

[r] BI > [ø] BMRDSR

[deŋar] BI = [doŋa] BMRDSR

[e] BI > [o] BMRDSR, [a] BI > [a] BMRDSR, [r] BI > [ø] BMRDSR

[dorɔŋ] BI = [doghoŋ] BMRDSR

[r] BI [g] BMRDSR,]ø[BI > [h] BMRDSR, [ɔ] BI > [o]

[garU?] BI = [gai?] BMRDSR

[ø] BI > [i] BMRDSR

[gigIt] BI [gigI?] BMRDSR

[t] BI > [?] BMRDSR

[hantam] BI = [hontam]

[a] BI > [o] BMRDSR, [a] BI > [a] BMRDSR

[hapUs] BI = [apuih] BMRDSR

[h] BI > [a] BMRDSR, [U] BI > [u] BMRDSR, [ø] BI > [i] BMRDSR, [s] BI > [h] BMRDSR

[hisap] BI = [isɔ?] BMRDSR

[h] BI > [ø] BMRDSR, [a] BI > [ɔ] BMRDSR, [p] BI > [?] BMRDSR

[hitUŋ] BI = [itun] BMRDSR

[h] BI > [ø] BMRDSR

[ikat] BI = [ike?] BMRDSR

[a] BI > [ɛ] BMRDSR, [t] BI > [?] BMRDSR

[jahIt] BI [jai?] BMRDSR

[h] BI > [ø] BMRDSR. [I] BI > [i] BMRDSR, [t] BI > [?] BMRDSR

[jalan] BI = [jalɛn] BMRDSR

[a] BI > [ɛ] BMRDSR

[makan] BI [maken] BMRDSR

[a] BI > [ɛ] BMRDSR

[pegan] BI = [Pogan] BMRDSR

[e] BI > [o] BMRDSR

[pikIr] BI = [pikie] BMRDSR

[I] BI > [i] BMRDSR, [r] BI > [e] BMRDSR

[tahu] BI = [tau] BMRDSR

[h] BI > [ø] BMRDSR

[tarI?] BI = [tare?] BMRDSR

[I] BI > [e] BMRDSR

[terban] BI = [toban] BMRDSR

[ɛ] BI > [o] BMRDSR, [r] BI > [ŋ] BMRDSR

[tidUr] BI = [tidue] BMRDSR

[U] BI > [u] BMRDSR, [r] BI > [e] BMRDSR

[tikam] BI = [tikɔm] BMRDSR

[ɑ] BI > [ɔ] BMRDSR

Uraian kosakata di atas terlihat 29 kemiripan bentuk kosakata dasar kelas verba bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas verba bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau. Kemiripan kosakata dasar kelas verba verba bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas verba bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau terdapat pada kemiripan bunyi dan penulisan kosakata dasarnya.

2.2.2.2 Kemiripan Bentuk Kosakata Dasar Kelas Nomina

Kemiripan Bentuk Kosakata dasar kelas nomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas nomina bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau dapat dilihat pada tabel berikut:

TABEL 23 KEMIRIPAN BENTUK KOSAKATA DASAR KELAS NOMINA BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS NOMINA BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	Air	[air]	[ayie]
2	Akar	[akar]	[aka]
3	anjing	[anjin]	[anjiaŋ]
4	asap	[asap]	[asɔʔ]
5	benih	[benih]	[bonih]
6	bunga	[buŋa]	[buŋo]
7	Cacing	[caciŋ]	[caciaŋ]
8	Daging	[dagiŋ]	[dagiaŋ]
9	Darah	[darah]	[daah]

Dari tabel 23 penulis dapat menjelaskan kemiripan bentuk kosakata dasar kelas nomina Bahasa Indonesia dengan kosakata Kelas nomina bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau. Kemiripan bentuk Kosakata kelas dasar nominabahasa

Indonesia dengan Kosakata dasar kelas nomina bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rantau terletak pada kemiripan fonetis yang ciri-ciri fonetisnya harus cukup serupa. Untuk lebih jelas dapat dilihat pada uraian di bawah ini:

[air] BI = [ayie] BMRDSR

[\emptyset] BI > [y] BMRDSR, [r] BI > [e] BMRDSR

[akar] BI = [akeh] BMRDSR

[a] BI > [e] BMRDSR, [r] BI > [h] BMRDSR

[anjIn] BI = [anjian] BMRDSR

[I] BI > [i] BMRDSR, [\emptyset] BI > [a] BMRDSR

[asap] BI = [asɔʔ] BMRDSR

[a] BI > [ɔ] BMRDSR, [p] BI > [ʔ] BMRDSR

[benih] BI = [bonieh] BMRDSR

[e] BI > [o] BMRDSR, [I] BI > [i] BMRDSR, [\emptyset] BI > [e] BMRDSR

[buŋa] BI = [buŋo] BMRDSR

[a] BI > [o] BMRDSR

[caciŋ] BI = [cacian] BMRDSR

[I] BI > [i] BMRDSR, [\emptyset] BI > [a] BMRDSR

[dagiŋ] BI = [dagian] BMRDSR

[I] BI > [i] BMRDSR, [ø] BI > [a] BMRDSR

[darah] BI = [daah] BMRDSR

[r] BI > [ø] BMRDSR

Uraian kosakata diatas terlihat bahwa terdapat 9 kemiripan dalam bentuk penulisan dan bunyi kosakata dasar kelas nomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas nomina Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rantau. Kemiripan ini adalah kemiripan fonetis.

2.2.2.3 Kemiripan Bentuk Kosakata Dasar Kelas Pronomina

Kemiripan bentuk kosakata dasar kelas pronomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas pronomina bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rantau di Desa Rantau Kopar dapat dilihat pada tabel berikut.

TABEL 24 KEMIRIPAN BENTUK KOSAKATA DASAR KELAS PRONOMINA BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS PRONOMINA BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	Apa	[apa]	[apɔ]
2	bagaimana	[bagaimana]	[bagaimano]
3	di mana	[di mana]	[di mano]
4	Diri	[diri]	[dii]
5	Engkau	[eŋkau]	[kau]
6	Ia	[ia]	[iyɔ]
7	Kita	[kita]	[kitɔ]
8	Kamu	[kamu]	[dian]
9	Siapa	[siapa]	[siapɔ]

Tabel 24 penulis dapat menjelaskan kemiripan bentuk kosakata dasar kelas pronomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas pronomina bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau di Desa Rantau Kopar. Kemiripan bentuk kosakata dasar kelas pronomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar pronomina bahasa melayu Riau Dialek Sungai Rangau terletak pada kemiripan fonetis yang cirri-ciri fonetisnya harus cukup serupa. Untuk lebih jelas dapat dilihat pada uraian dibawah ini.

[apa] BI = [apɔ] BMRDSR

[a] BI > [ɔ] BMRDSR

[Bagaimana] BI = [bagaimano] BMRDSR

[a] BI > [o] BMRDSR

[dimana] BI = [dimano] BMRDSR

[a] BI > [o] BMRDSR

[diri] BI = [dii] BMRDSR

[r] BI > [Ø] BMRSR, [Ø] BI > [i] BMRDSR

[engkau] BI = [kau] BMRDSR

[ia] BI = [iyɔ] BMRDSR

[a] BI > [y] BMRSR, [Ø] BI > [ɔ] BMRDSR

[kita] BI [kitɔ] BMRDSR

[a] BI > [ɔ] BMRDSR

[m] BI > [Ø] BMRDSR

[siapa] BI = [siapɔ] BMRDSR

[a] BI > [ɔ] BMRDSR

Uraian kosakata di atas terlihat bahwa terdapat 7 kemiripan dalam pengucapan dan bunyi kosakata dasar kelas pronomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas pronomina bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau. Kemiripan ini adalah kemiripan fonetis.

2.2.2.4 Kemiripan Bentuk Kosakata Dasar Kelas Numeralia

Kemiripan bentuk kosakata dasar kelas numeralia bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas numeralia Bahasa Melayu Riau Sungai Rangau di Desa Rantau Kopar dapat dilihat pada tabel berikut:

TABEL 25 KEMIRIPAN BENTUK KOSAKATA DASAR KELAS NUMERALIA BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS NUMERALIA BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	Dua	[dua]	[duɔ]
2	Empat	[ɔmpat]	[ompeʔ]
3	Lima	[lima]	[limɔ]
4	Tiga	[tiga]	[tigɔ]

Dari tabel 25 menjelaskan kemiripan bentuk kosakata dasar kelas numeralia Bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas numeralia Bahasa

Melayu Riau Dialek Sungai Rangau di Desa Rantau Kopar. Kemiripan bentuk kosakata dasar kelas numeralia bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas numeralia Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau terletak pada fonetis yang ciri-ciri fonetisnya harus cukup serupa. Untuk lebih jelas dapat dilihat pada uraian dibawah ini

[dua] BI = [duɔ] BMRDSR

[a] BI > [ɔ] BMRDSR

[empat] BI = [ɔmpeʔ] BMRDSR

[ə] BI > [ɔ] BMRDSR, [a] BI > [e] BMRDSR, [t] BI > [ʔ] BMRDSR

[lima] BI = [limu] BMRDSR

[a] BI > [u] BMRDSR

[tiga] BI = [tigɔ] BMRDSR

Uraian kosakata diatas terlihat bahwa terdapat 4 kemiripan dalam bentuk penulisan dan bunyi kosakata dasar kelas numeralia bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas numeralia bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau. Kemiripan ini adalah kemiripan fonetis.

2.2.3.5 Kemiripan Bentuk Kosakata Dasar Kelas Adjektiva

Kemiripan bentuk kosakata dasar kelas adjektiva bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas kosakata dasar kelas adjektiva Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau dapat dilihat pada tabel berikut.

TABEL 26 KEMIRIPAN BENTUK KOSAKATA DASAR KELAS ADJEKTIVA BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS ADJEKTIVA BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	Buru	[baru]	[bau]
2	besar	[besar]	[bosa]
3	buruk	[burU?]	[buu?]
4	dekat	[dekat]	[doke?]
5	hidup	[hidUp]	[idui?]
6	Hijau	[hijau]	[ijau]
7	hitam	[hitam]	[itam]
8	kering	[kering]	[koyian]
9	kuning	[kunIn]	[kunian]
10	lurus	[lurus]	[luwuih]
11	merah	[merah]	[meeh]
12	putih	[putih]	[putieh]
13	sempit	[sempit]	[sɔmpi?]
14	tebal	[tebal]	[toba]
15	tipis	[tipIs]	[tipih]
16	tumpul	[tumpUI]	[tumpu]
17	takut	[takut]	[takui?]
18	tajam	[tajam]	[tajom]
19	Tua	[tua]	[tuo]

Dari tabel 26 penulis dapat menjelaskan kemiripan bentuk kosakata dasar kelas adjektiva bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas adjektiva Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau. Kemiripan bentuk kosakata dasar kelas adjektiva bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas adjektiva Bahasa melayu

Riau Dialek Sungai rangau terletak pada fonetis yang cirri-ciri fonetisnya harus cukup serupa. Untuk lebih jelas dapat dilihat pada urian dibawah ini.

[baru] BI \cong [bau] BMRDSR

[r] BI > [Ø] BMRDSR

[besar] BI \cong [bosa] BMRDS

[e] BI > [o] BMRDSR, [r] > [Ø] BMRDSR

[BurU?] BI \cong [buu?] BMRDSR

[r] BI > [Ø] BMRDSR, [U] BI > [u] BMRDSR

[dekat] BI = [dokε?] BMRDSR

[e] BI > [o] BMRDSR, [a] BI > [ε] BMRDSR, [t] BI > [ʔ] BMRDSR

[hidUp] BI = [idui?] BMRDSR

[h] BI > [Ø] BMRDSR, [U] BI > [u] BMRDSR, [i] BI > [Ø] BMRDSR, [p] BI > [ʔ]

BMRDSR

[hidup] BI = [ijau] BMRDSR

[h] BI > [Ø] BMRDSR

[kerIn] BI = [koriaŋ] BMRDSR

[e] BI > BMRDSR, [I] BI > [i] BMRDSR, [Ø] BI > [a] BMRDSR

[kunIn] BI = [kunianŋ] BMRDSR

[l] BI > [i] BMRDSR, [ø] BI > [a] BMRDSR

[lurUs] BI = [luwuih] BMRDSR

[r] BI [w] BMRDSR, [U] BI > [u] BMRDDSR, [ø] BI > [i] BMRDSR, [s] BI > [h] BMRDSR

[merah] BI = [meah] BMRDSR

[r] BI > [ø] BMRDSR

[putIh] BI = [putieh] BMRDSR

[l] BI > [i] BMRDSR, [ø] BI > [e] BMRDSR

[sɛmpIt] BI = [sɔmpI?] BMRDSR

[ɛ] BI > [ɔ] BMRDSR, [t] BI > [ʔ] BMRDSR

[tebal] BI = [tobal] BMRDSR

[e] BI > [o] BMRDSR

[tipIs] BI = [tipI] BMRDSR

[s] BI > [ø] BMRDSR

[tUmpUl] BI = [tUmpu] BMRDSR

Uraian kosakata diatas terlihat bahwa terdapat 15 kemiripan dalam bentuk penulisan dan bunyi kosakata dasar kelas adjektiva bahasa Indonesia dengan

kosakata dasar kelas adjektiva Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rantau. Kemiripan ini adalah kemiripan fonetis.

2.2.2.6 Kemiripan Bentuk Kosakata Dasar Kelas Adverbia

Kemiripan bentuk kosakata dasar kelas adverbia bahasa Indonesia dengan kosakata kelas adverbia bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rantau di Desa Rantau Kopar dapat dilihat pada tabel berikut:

TABEL 27 KEMIRIPAN BENTUK KOSAKATA DASAR KELAS ADVERBIA BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS ADVERBIA BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	bengkak	[beŋkaʔ]	[bɔŋkaʔ]
2	di dalam	[di dalam]	[di dalom]
3	Lain	[lain]	[layin]

Dari tabel 27 penulis dapat menjelaskan kemiripan bentuk kosakata dasar kelas adverbia bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas adverbia bahasa Melayu Riau dialek sungai Rantau. Kemiripan bentuk kosakata dasar kelas adverbia bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas adverbia bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rantau adalah persamaan kosakata dan fonetis. Untuk lebih jelasnya dapat dilihat pada uraian di bawah ini :

[beŋkaʔ] BI = [bɔŋkaʔ] BMRDSR

[ɛ] BI > [ɔ] BMRDSR

[di dalam] BI = [di dalom] BMRDSR

[a] BI > [o] BMRDSR

[lain] BI =[layin] BMRDSR

[ø] BI > [y] BMRDSR

Uraian kosakata diatas terlihat bahwa terdapat 3 kemiripan dalam bentuk penulisan dan bunyi kosakata dasar kelas adverbial bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas adverbial bahasa Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rantau. Kemiripan ini adalah kemiripan fonetis.

2.2.2.7 Kemiripan Bentuk Kosakata Dasar Kelas Kata Tugas

Kemiripan bentuk kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rantau di Desa Rantau Kopar dapat dilihat pada tabel berikut:

TABEL 28 KEMIRIPAN BENTUK KOSAKATA DASAR KELAS KATA TUGAS BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS KATA TUGAS BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	Pada	[pada]	[pado]

Dari tabel 28 penulis dapat menjelaskan kemiripan bentuk kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Melayu Riau dialek sungai Rantau. Persamaan yang terdapat pada kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas kata tugas bahasa

Melayu Riau dialek Sungai Rangai di Desa Rantau Kopar adalah persamaan kosakata dan fonetis. Untuk lebih jelasnya dapat dilihat pada uraian di Bawah ini:

[pada] BI = [pado] BMRDSR

[a] BI > [o] BMRDSR

Uraian kosakata di atas terlihat bahwa terdapat 1 kemiripan dalam bentuk kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau. Kemiripan kosakata kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau terdapat pada kemiripan fonetis.

2.2.3 Perbedaan Kosakata Dasar Bahasa Indonesia Dengan Kosakata Dasar Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau di Desa Rantau Kopar kecamatan Rantau Kopar kabupaten Rokan Hilir

2.2.3.1 Perbedaan Bentuk Kosakata Dasar Kelas Verba

Perbedaan bentuk kosakata dasar kelas verba bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas verba bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau dapat dilihat pada tabel berikut ini :

TABEL 29 PERBEDAAN BENTUK KOSAKATA DASAR KELAS PRONOMINA BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS PRONOMINA BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	Baring	[barɪŋ]	[gulian]
2	Cuci	[cuci]	[basuh]
3	Datang	[datan]	[tibɔ]
4	Kelahi	[kelahi]	[cokaʔ]
5	Lempar	[lempar]	[lempa]
6	Lihat	[lihat]	[teŋɔʔ]
7	nyanyi	[nyanyi]	[logu]
8	Peras	[peras]	[poeh]
9	Potong	[potong]	[koeʔ]
10	Tertawa	[tertawa]	[golaʔ]
11	Tiup	[tiup]	[ɔmbuih]

Dari tabel 29 penulis dapat menjelaskan perbedaan bunyi kosakata kelas verba bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas verba bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau. Perbedaan ini dapat dilihat pada bentuk penulisan dan pengucapan kosakata dasar. Untuk lebih jelasnya perbedaan bunyi kosakata dasar kelas verba antara bahasa Indonesia dengan kosakataa dasar kelas verba bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau dapat dilihat pada uraian dibawah ini:

[bariŋ] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [gulian]

[cuci] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [basuh]

[datang] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [tibɔ]

[kelahi] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [cokaʔ]

[lempar] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [lempa]

[lihat] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [teŋoʔ]

[nyanyi] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [logu]

[peras] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [poeh]

[potong] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [koeʔ]

[tertawa] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [golaʔ]

[tiup] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [ɔmbuih]

Uraian kosakata di atas terlihat bahwa terdapat 11 perbedaan bentuk kosakata dasar kelas verba bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas verbabahasa

melayu riau dialek sungai rangau. Perbedaan kosakata dasar kelas verba bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas verba Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau terdapat pada bentuk bunyi dan penulisan kosakata dasarnya.

2.2.3.2 Perbedaan bentuk Kosakata dasar kelas nomina

Perbedaan bentuk kosakata dasar kelas verba bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas verba bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau dapat dilihat pada tabel berikut ini :

TABEL 30 PERBEDAAN BENTUK KOSAKATA DASAR KELAS NOMINA BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS NOMINA BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS		
1	bapak	[bapaʔ]	[abah/apaʔ]
2	burung	[burUŋ]	[uŋgeh]
3	Debu	[dɔbu]	[abuiʔ]
4	Istri	[istri]	[bini]
5	Kiri	[kiri]	[kii]
6	lelaki	[lelaki]	[jantan]
7	napas	[napas]	[oɔoʔ]
8	perempuan	[perempuan]	[betino]
9	pohon	[pohon]	[umpUn]
10	rambut	[rambut]	[ambuiʔ]
11	sayap	[[sayap]	[kopaʔ]
12	suami	[suami]	[laki]
13	tetek	[teteʔ]	[ketuʔ]

Tabel 30 penulis dapat menjelaskan perbedaan bentuk bunyi kosakata kelas nomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas nomina bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau. Perbedaan ini dapat dilihat pada bentuk penulisan dan

pengucapan kosakata dasarnya. Untuk lebih jelasnya perbedaan bunyi kosakata dasar kelas Riau dialek Sungai Rangau terlihat pada uraian dibawah ini :

[bapak] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [abah/apa?].

[burUng] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [ungeh].

[debu] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [abui?].

[istri] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [bini].

[kiri]kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [kii]

[lelaki] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [jantan].

[napas] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [oŋo?].

[perempuan] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR .Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [tino].

[pohon] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [umpUn].

[rambut] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [ambui?]

[sayap] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [kopa?]

[suami] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [laki]

[tetek] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [ketu?]

Uraian kosakata di atas terlihat bahwa terdapat 13 perbedaan bentuk kosakata dasar kelas nomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas nomina bahasa melayu riau dialek sungai rangau. Perbedaan kosakata dasar kelas nomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas nomina Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau terdapat pada bentuk bunyi dan penulisan kosakata dasarnya.

2.2.3.3 Perbedaan Bentuk Kosakata Dasar Kelas Pronomina

Perbedaan bentuk kosakata dasar kelas pronomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas pronomina bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau di Desa Rantau Kopar dapat dilihat pada tabel berikut.

TABEL 31 PERBEDAAN BENTUK KOSAKATA DASAR KELAS PRONOMINA BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR

KELAS PRONOMINA BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	Aku	[aku]	[ambo]
2	Ibu	[ibu]	[oma?]
3	Ini	[ini]	[ikɔ]
4	mereka	[mereka]	[diya]

Tabel 31 penulis dapat menjelaskan perbedaan bentuk bunyi kosakata dasar kelas pronomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas pronomina Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau di Desa Rantau Kopar. Perbedaan ini terlihat pada bentuk penulisan dan pengucapan kosakata dasarnya. Untuk lebih jelasnya dapat dilihat pada uraian di bawah ini.

[aku] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat sungai rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [aku].

[ibu] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat sungai rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [omak].

[ini] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat sungai rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [ikɔ].

[mereka] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat sungai rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [

Uraian kosakata di atas terlihat bahwa terdapat 4 perbedaan bentuk bunyi kosakata dasar kelas pronomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas pronomina bahasa melayu riau dialek sungai rangau. Perbedaan kosakata dasar kelas

pronomina bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas pronominal Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau terdapat pada bentuk bunyi dan penulisan kosakata dasarnya.

2.2.3.4 Perbedaan Bentuk Kosakata Dasar Kelas Numeralia

Perbedaan bentuk kosakata dasar kelas numeralia bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas numeralia bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau di Desa Rantau Kopar dapat dilihat pada tabel berikut:

TABEL 32 PERBEDAAN BENTUK KOSAKATA DASAR KELAS NUMERALIA BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS NUMERALIA BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	Satu	[satu]	[sabuah]
2	Semua	[sɔ̃mua]	[sadɔ̃]
3	Berapa	[berapa]	[bapɔ̃]

Dari Tabel 32 penulis dapat menjelaskan perbedaan bentuk kosakata dasar kelas numeralia bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas numeralia Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau. Perbedaan ini terlihat pada bentuk bunyi dan penulisan kosakata dasarnya. Untuk lebih jelasnya dapat dilihat pada uraian dibawah ini.

[satu] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [sebuah].

[sɔ̃mua] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat sungai rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [sadɔ̃].

[berapa] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat sungai rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [bapɔ].

[ini] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat sungai rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [ikɔ].

Uraian kosakata diatas terlihat bahwa terdapat 3 perbedaan bentuk kosakata dasar kelas numeralia bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas numeralia Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rantau. Perbedaan kosakata dasar kelas numeralia bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas numeralia bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rantau terdapat pada bentuk bunyi dan penulisan kosakata dasarnya.

2.2.3.5 Perbedaan Bentuk Kosakata Dasar Kelas Adjektiva

Perbedaan bentuk kosakata dasar kelas adjektiva bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas adjektiva bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rantau di Desa Rantau Kopar dapat dilihat pada tabel berikut.

TABEL 33 PERBEDAAN BENTUK KOSAKATA DASAR KELAS ADJEKTIVA BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS ADJEKTIVA BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	Baik	[baiʔ]	[elɔʔ]
2	Basah	[basah]	[bayaʔ]
3	Berat	[berat]	[boeʔ]

TABEL 33 (SAMBUNGAN)

4	Benar	[benar]	[botu]
5	Dingin	[diŋin]	[sojuʔ]
6	Gemuk	[gemUʔ]	[gopUʔ]

7	Kecil	[kecII]	[koci?]
---	-------	---------	---------

Dari tabel 33 penulis dapat menjelaskan perbedaan bentuk kosakata dasar kelas adjektiva bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas adjektiva Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau. Perbedaan ini terdapat pada bentuk penulisan dan bunyi kosakata dasarnya. Untuk lebih jelas dapat dilihat pada uraian dibawah ini.

[bai?] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sunga Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [elɔʔ].

[basah] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sunga Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [biaʔ].

[berat] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sunga Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [boeʔ].

[benar] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sunga Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [botɔu].

[diɲin]] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sunga Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [sojuʔ].

[gemUʔ]] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sunga Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [gopUʔ].

[kecII]] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sunga Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [kocIʔ].

Uraian kosakata diatas terlihat bahwa terdapat 4 perbedaan bentuk kosakata dasar kelas adjektiva bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas adjektiva bahasa Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau. Perbedaan kosakata dasar kelas adjektiva bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas adjektiva Bahasa Melayu Riau Dialek Sungai Rangau terdapat pada bentuk bunyi.

2.2.3.6 Perbedaan Bentuk Kosakata Dasar Kelas Adverbia

Perbedaan bentuk kosakata dasar kelas adverbial bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas adverbial bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau dapat dilihat pada tabel berikut:

TABEL 34 PERBEDAAN BENTUK KOSAKATA DASAR KELAS ADVERBIA BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS ADVERBIA BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	Di sini	[di sini]	[di sikɔ]
2	Tidak	[tida?]	[indo?]

Dari tabel 34 penulis dapat menjelaskan perbedaan bentuk kosakata dasar kelas adverbial bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas adverbial bahasa Melayu Riau dialek sungai Rangau. Perbedaan ini terdapat pada bentuk penulisan dan bunyi kosakata dasarnya. Untuk lebih jelas dapat dilihat pada uraian di bawah ini :

[di sini] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [di sikɔ].

[tidak] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [indo?].

Uraian kosakata di atas terlihat bahwa terdapat 2perbedaankosakata dasar kelas adverbial bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas adverbial bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau. Perbedaan kosakata kosakata dasar kelas adverbial bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas adverbial bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau terdapat pada bentuk dan kosakata dasarnya.

2.2.3.7 Perbedaan Bentuk Kosakata Dasar Kelas Kata Tugas

Perbedaan bentuk kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau di Desa Rantau Kopar dapat dilihat pada tabel berikut:

TABEL 35 PERBEDAAN BENTUK KOSAKATA DASAR KELAS KATA TUGAS BAHASA INDONESIA DENGAN KOSAKATA DASAR KELAS KATA TUGAS BAHASA MELAYU RIAU DIALEK SUNGAI RANGAU DI DESA RANTAU KOPAR KECAMATAN RANTAU KOPAR KABUPATEN ROKAN HILIR

NO	GLOSS	BI	BMRDSR
1	Bilamana	[bilamana]	[apɔbilɔ]
2	Dan	[dan]	[dengan]
3	Karena	[karena]	[sobab]

Dari tabel 35 penulis dapat menjelaskan perbedaan bentuk kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Melayu Riau dialek sungai Rangau. Perbedaan yang terdapat pada kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau di Desa Rantau Kopar adalah penulisan dan

bunyi kosakata dasarnya. Untuk lebih jelasnya dapat dilihat pada uraian di Bawah ini:

[bilamana] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [apɔbilɔ].

[dan] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [dengan].

[karena] kata ini tidak ada ditemukan dalam BMRDSR. Akan tetapi masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [sobab].

Uraian kosakata di atas terlihat bahwa terdapat 3 perbedaan dalam bentuk kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau. Perbedaan kosakata kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Indonesia dengan kosakata dasar kelas kata tugas bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau terdapat pada bentuk bunyi dan pemulisan kosakata dasarnya.

2.3 Interpretasi Data

Berdasarkan analisis data bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau di Desa Rantau Kopar yang di bandingkan dengan bahasa Indonesia yakni dalam kosakata dasar, Swades yang terdiri atas dua ratus kata (fareK ,1991,140-142) yang meliputi atas tujuh golongan kelas kata, maka dijumpai bermacam-macam variasi, seperti persamaan, kemiripan dan perbedaan. Bahasa Indonesia dengan bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau mempunyai hubungan yang sangat erat sekali, karena bahasa Indonesia berasal dari bahasa Melayu Riau.

Berdasarkan analisis data, kemiripan dan perbedaan antara kosakata dasar bahasa Indonesia dengan kosakata dasar bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau terjadi disebabkan oleh kedua bahasa itu berasal dari satu rumpun yaitu keluarga Austronesia bagian barat. Salah satu rumpun keluarga Austronesia adalah rumpun Sumatera yang termasuk di dalamnya bahasa Melayu Riau.

Berdasarkan analisis data, persamaan, kemiripan dan perbedaan antara kosakata dasar bahasa Indonesia dengan kosakata dasar bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau terjadi disebabkan oleh kedua bahasa itu berasal dari satu rumpun yaitu keluarga Austronesia bagian barat. Salah satu rumpun keluarga Austronesia adalah rumpun Sumatra yang di dalamnya bahasa Melayu Riau.

Persamaan dari bentuk penulisan dan bunyi kosakata dasar itu misalnya kata duduk, main, mati, minum, daun, gigi, kuku, dan lain-lain. Sedangkan kemiripan bentuk fonetis kosakata dasar bahasa itu misalnya kata [aIɪr] BI = [alie] BMRDSR, [belah] BI = [bolah] BMRDSR, [berjalan] BI = [bɔ̃ʒalan] BMRDSR, [dejar] BI = [doŋa] BMRDSR, [gigIt] BI = [gigIʔ] BMRDSR dan lain-lain.

Selain terdapat persamaan dan kemiripan dalam pengucap kosakata dasar bahasa Indonesia dengan kosakata dasar bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau, juga terdapat perbedaan kosakata dasar antara bahasa Indonesia dengan bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau misalnya kata [isteri] dalam bahasa Indonesia sedangkan masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [bini]. [lelaki] dalam bahasa Indonesia sedangkan masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [janten].[ibu] dalam bahasa Indonesia sedangkan masyarakat Sungai Rangau dalam percakapan sehari-hari menggunakan kata [omak]. Perbedaan kosakata dasar bahasa Indonesia dengan kosakata dasar bahasa Melayu Riau dialek Sungai Rangau adalah perubahan pada bentuk bunyi dan penulisan kosakata dasarnya.